

## ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS ÁVILA

### PROGRAMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE FRANCÉS

Curso académico 2024-2025

**24 de octubre de 2024**



Fdo: Ana M. Sánchez Jiménez

## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	3
2. COMPOSICIÓN DEL DEPARTAMENTO .....	4
3. MODELO DE COMPETENCIA COMUNICATIVA.....	7
4. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS.....	7
5. CONTENIDOS POR NIVELES Y CURSOS .....	7
6. TEMPORALIZACIÓN.....	7
7. METODOLOGÍA.....	8
7.1 Interacción entre alumno(s), profesor y materiales .....	8
7.2 Actividades y tareas de aprendizaje .....	9
7.3 Los medios impresos, audiovisuales, Internet, etc. para cada una de las actividades de lengua .....	9
7.4 Fomento de estrategias de aprendizaje .....	11
7.5 Medidas para estimular el interés y el hábito de la lectura.....	11
7.6 Autonomía en el aprendizaje: estrategias y propuestas para fuera del aula .....	12
8. LA EVALUACIÓN .....	13
9. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD.....	13
10. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS .....	14
11. OTRA OFERTA EDUCATIVA.....	16
12. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA.....	16

## 1. INTRODUCCIÓN

La programación del Departamento de francés para el curso 2024-2025 en la EOI de Ávila se ha confeccionado siguiendo las directrices generales para la elaboración y revisión de las programaciones didácticas establecidas por la comisión de Coordinación Pedagógica de esta EOI.

Igualmente se ha tenido en cuenta la siguiente normativa:

♦ **Resolución de 23 de febrero de 2022**, de la Dirección General de Formación Profesional, Régimen Especial y Equidad Educativa, por la que **se convoca el proceso de admisión a las escuelas oficiales de idiomas de la Comunidad de Castilla y León para el curso 2022-2023**.

♦ **ORDEN EDU/233/2021, de 1 de marzo**, por la que se desarrollan determinados aspectos del Decreto 3/2021, de 28 de enero, por el que **se regulan las condiciones de acceso, admisión y matriculación del alumnado en las escuelas oficiales de idiomas de la Comunidad de Castilla y León**).

♦ **ORDEN EDU/222/2021, de 24 de febrero**, por la que se modifica la Orden EDU/38/2020, de 21 de enero, por la que **se regula la promoción y la certificación de los niveles Básico, Intermedio y Avanzado de las Enseñanzas de Idiomas de Régimen Especial en la Comunidad de Castilla y León**):

♦ **DECRETO 3/2021, de 28 de enero**, por el que se regulan las condiciones de acceso, admisión y matriculación del alumnado en las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad de Castilla y León.

♦ **ORDEN EDU/38/2020, de 21 de enero**, por la que se regula la promoción y la certificación de los niveles Básico, Intermedio y Avanzado de las Enseñanzas de Idiomas de Régimen Especial en la Comunidad de Castilla y León.

♦ **REAL DECRETO 1/2019, de 11 de enero**, por el que se establecen los principios básicos comunes de evaluación aplicables a las pruebas de certificación oficial de los niveles Intermedio B1, Intermedio B2, Avanzado C1, y Avanzado C2 de las enseñanzas de idiomas de régimen especial.

♦ **DECRETO 37/2018, de 20 de septiembre**, por el que se establece la ordenación y el currículo de los niveles básico, intermedio y avanzado de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunidad de Castilla y León.

♦ **REAL DECRETO 1041/2017, de 22 de diciembre**, por el que se fijan las exigencias mínimas del nivel básico a efectos de certificación y se establece el currículo básico de los niveles Intermedio B1, Intermedio B2, Avanzado C1 y Avanzado C2 de las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de educación, y se establecen las equivalencias entre las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas en diversos planes de estudios y las de este Real Decreto.

♦ Consejo de Europa. *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Volumen complementario*. (Traducción al español: Instituto Cervantes, enero de 2021).  
[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco\\_complementario/mcer\\_volumen-complementario.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf))

♦ Consejo de Europa. *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación, 2001*.  
[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf))

## 2. COMPOSICIÓN DEL DEPARTAMENTO

**Profesorado:**

**Escuela de Ávila:**

**SÁNCHEZ PÉREZ M. CRISTINA.**

Horario lectivo:

	Lunes/Miércoles	Martes/Jueves
16h00-18h00		A1
19h00-20h00		Francés para el canto II
17h00-19h00	B1	
19h00-21h00	C1	

Detentará además la jefatura del DACE

**SÁNCHEZ JIMÉNEZ, ANA M.**

Horario lectivo:

	Lunes/Miércoles	Martes/Jueves
16h00-18h00		A2
17h00-19h00	B2.2	
18h00-20h00		B2.1

Durante este curso desempeña la jefatura de departamento.

Afortunadamente durante este curso contamos con la colaboración de una auxiliar de conversación, Maelie Oussou, que se ocupa especialmente de los refuerzos de expresión oral para todos los niveles y constituye un apoyo que consideramos imprescindible en todas las escuelas de idiomas. Tampoco podremos por tercer año consecutivo ofertar clases de francés en las secciones de Arenas de San Pedro y Cebreros.

Lamentamos mucho la pérdida de ambas secciones que constituían desde hace muchos años una oferta educativa muy interesante para las localidades y nos permitía una repartición más justa del trabajo del departamento al contar con la colaboración de dos compañero/a/s más.

## **Alumnado:**

### **Perfil del alumnado y sus necesidades**

El alumnado de nuestro departamento se caracteriza por su heterogeneidad ya que procede de contextos socio-económicos muy distintos y abarca todas las edades (desde los 14 años) y diversas nacionalidades (china, italiana, ucraniana, peruana ,marroquí). Llevamos varios cursos advirtiendo un notable descenso de alumnos árabes y asiáticos y un aumento considerable del alumnado de América latina y de sexo masculino. También venimos observando desde hace cinco años la progresiva incorporación al centro de alumnos con necesidades educativas especiales (cuya evaluación plantea problemas por no disponer de pruebas adaptadas a sus perfiles cognitivos). La diferencia de edad de los alumnos afecta a todos los aspectos de la enseñanza y del aprendizaje del idioma. Nuestros alumnos vienen con un bagaje cultural e intelectual muy diverso que incide directamente en la metodología y en cómo ellos aprenden el idioma. La mayoría de nuestros grupos están constituidos por personas con estudios superiores, profesionales liberales y un número reducido de menores en el nivel A1, A2 y con frecuencia en la enseñanza del francés para el canto.

Además, las razones que les llevan a estudiar un idioma son muy diferentes. Asisten a la EOI por motivos laborales, estudios, por mejorar su formación personal y a veces por el simple placer de expresarse en otro idioma. La mayoría a c u d e n por propia voluntad, pero siguen existiendo casos entre los menores que asisten obligados por sus padres y en general retrasan el ritmo de la clase.

El francés es el segundo idioma más demandado en el Centro.

En cursos anteriores se han llevado a cabo encuestas entre los alumnos de nuestra Escuela que nos han permitido conocer sus necesidades. Como resultado de dichas encuestas, según la planificación anual y la disponibilidad de los recursos, la Escuela plantea como uno de sus objetivos y prioridades ir cubriendo una potencial demanda de estas expectativas, adaptando la oferta al contexto socio-económico de la Escuela, la creciente circulación de extranjeros, las estancias de profesionales fuera del país, el fenómeno de la

globalización e implantación de empresas internacionales en nuestra región, etc.

Así, dentro de los objetivos prioritarios señalamos:

1. Impartición de “Aulas Europeas”, destinadas al personal docente de otras especialidades.
2. Obtención del asesoramiento de un/a orientador/a que nos ayude en el proceso de realización de las adaptaciones curriculares significativas destinadas al alumnado con necesidades significativas especiales que lo precise.
3. Cursos dirigidos a alumnos que entran en contacto por primera vez con la lengua francesa o a todos aquellos que deseen adquirir unos conocimientos básicos de este idioma, y que les permitan defenderse en situaciones cotidianas.
4. Cursos intensivos, de forma que en menos tiempo un/a alumno/a disponga de los conocimientos necesarios para poder hacer frente a sus necesidades de uso lingüístico.
5. Cursos monográficos de orientación comercial o turística, en francés, que faciliten el aprendizaje de campos lingüísticos concretos, así como las herramientas necesarias para desenvolverse en un ámbito profesional, además de otros que faciliten la adecuación de las enseñanzas a los contextos laborales.
6. Sesiones dedicadas al refuerzo de la expresión oral, del nivel A1 al C1.
7. Club de lectura dirigido a nuestros alumnos oficiales y a todos aquellos que han finalizado sus estudios en nuestro centro.
8. Talleres de civilización francesa impartidos por ponentes nativos.
9. Organización de talleres lúdicos para la práctica de las destrezas de producción y coproducción oral y escrita.
10. Pilotaje de pruebas de otras comunidades para promover el intercambio entre varios centros y aprender de las prácticas propuestas en contextos diferentes a los de nuestra escuela.
11. Creación de un entorno que propicie el entendimiento, el respeto y la valoración de otras culturas.
12. Preparación para la movilidad y cooperación internacional propia del siglo XXI.

### 3. MODELO DE COMPETENCIA COMUNICATIVA

(Ver programación didáctica común a todos los departamentos)

### 4. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS

(Ver programación didáctica común a todos los departamentos)

### 5. CONTENIDOS POR NIVELES Y CURSOS

(Ver anexo VIII específico de francés, por niveles y cursos)

### 6. TEMPORALIZACIÓN

Los contenidos funcionales, temáticos, lingüísticos, morfosintácticos, fonéticos, léxicos y socioculturales previstos para impartir en el curso 2024-2025 y que se mencionan en Anexo VIII han sido repartidos en los 3 trimestres del presente curso.

#### **A1:**

**Entre Nous1.** Livre de l'élève. Editorial Maison des langues

ISBN: 978-84-8443-918-9

Se impartirán 3 unidades en el primer y segundo trimestre y 2 en el tercero.

#### **A2:**

**Edito A2.** Livre de l'élève. Editorial Didier

ISBN: 978-84-90498132

Se impartirán 4 unidades por trimestre

#### **B1:**

**Edito B1.** Editorial: Didier

ISBN: 978-8490498255

Se impartirán 4 unidades por trimestre.

#### **B.2.1:**

**Défi 4.** Editorial: Maison des langues

ISBN: 978-84-16943-60-9

Se divide el manual entre los dos cursos (B2.1 y B2.2) a razón de 4 unidades en cada nivel. En ambos cursos se trabajarán 2 unidades en el primer trimestre, una en el segundo y otra en el tercer trimestre.

## **B.2.2**

**Entre nous 4.** Editorial: Maison des langues

ISBN: 978-84-16347-94-0

Durante el presente curso, se mantendrá este método para este nivel, dado que el curso pasado estudiaron las cuatro primeras unidades de este método. Se trabajarán 2 unidades en el primer trimestre, una en el segundo y otra en el tercero.

## **C1:**

**Défi 5.** Editorial: **Maison des Langues**

ISBN: 978-84-18224-18-8.

Se trabajarán 4 unidades en cada trimestre.

## **7. METODOLOGÍA**

La metodología empleada estará en todo momento orientada a satisfacer las necesidades de los alumnos y a conseguir el desarrollo de su competencia comunicativa en lengua francesa, en las cinco actividades de lengua contempladas en el Marco Común Europeo de Referencia.

La evaluación de los aprendizajes y los procesos de seguimiento del alumnado, en lo referido a su progreso y al desarrollo de su competencia comunicativa en el idioma, se ajustarán a lo estipulado en el Proyecto Curricular del Centro y a lo expuesto en esta misma Programación. Debemos tener en cuenta, no obstante, que el alumnado de la EOI es muy heterogéneo, con personas de distintas edades, gustos, opiniones, profesiones, intereses, etc., por lo cual deberemos sacar el máximo provecho de estas diferencias y disminuir en lo posible las desventajas que esto pueda suponer. Proponer actividades tanto de enseñanza-aprendizaje, como complementarias, para un alumnado tan variado entraña bastante dificultad. Sin embargo, esto no será obstáculo para invitar a los alumnos a cuantos actos y actividades se organicen a lo largo del curso, intentando que sean un complemento a lo puramente docente y teórico.

Los principios metodológicos por los que se han de regir nuestras clases y nuestros métodos son los que están orientados a las líneas establecidas en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas y que tienen en cuenta el currículum oficial establecido para cada una de las enseñanzas escolares de régimen especial y que tendrán en cuenta las necesidades y características de los alumnos. Se trata de una metodología orientada a la competencia comunicativa, con una base fundamentalmente práctica, equiparable a la capacidad del uso del idioma; ésta la vamos a adquirir mediante la realización de actividades y tareas en las que dichas competencias se pongan al uso.

### ***7.1 Interacción entre alumno(s), profesor y materiales***

- Primacía de la adecuación comunicativa a los contenidos lingüísticos previos (primero intentar comunicar, luego acudir a la norma).
- Integración de las cinco actividades de lengua sobre los contenidos. Escritos, producción y coproducción de textos escritos, comprensión de textos orales, producción y coproducción de textos orales, mediación.

- Primacía de las cinco actividades de lengua sobre los contenidos.
- Adaptación a las necesidades de comunicación reales del alumnado.
- Autenticidad de las tareas y situaciones. Tal como estas se describen en los respectivos contenidos de cada nivel.

### ***7.2 Actividades y tareas de aprendizaje***

- El profesor animador; el alumno participante activo.
- Las actividades de lengua realizadas dentro de la clase siempre en función de los objetivos a alcanzar, tanto los generales como los específicos de cada actividad. Todos los alumnos participan.
- Las situaciones y contextos de las correspondientes actividades pueden ser de clase o fuera del aula.
- Dinámica del trabajo en grupo, además de individual, y siempre interacción profesor/alumno.

### ***7.3 Los medios impresos, audiovisuales, Internet, etc. para cada una de las actividades de lengua.***

#### **☐ Comprensión de textos escritos:**

- Ejercicios previos a la lectura que introduzcan el tema, anticipen el contexto o contenido y repasen el vocabulario necesario para la comprensión (nuages de mots clés, remue-méninges).
- Lectura en silencio o en voz alta, individual, coral o por parte del profesor
- Ejercicios posteriores a la lectura orientados a evaluar la comprensión del tema general, las ideas generales, información específica.

#### **☐ Comprensión de textos orales:**

- ☐ Ejercicios previos a la visión y/o audición de la película, que introduzcan el tema, anticipen el contexto o contenido, revisen vocabulario esencial para la comprensión, (exercices d'échauffement, etc)
- ☐ Audición de material auténtico/semi-auténtico (un film, un court metraje, une capsule vidéo).

- Ejercicios posteriores a la audición orientados a evaluar la comprensión del tema general, las ideas principales, la información específica.

#### □ **Producción y coproducción de textos escritos:**

- Elaboración de formatos de texto: cartas, postales, formularios, horarios, brochures touristiques, affiches (escribir un correo electrónico a un amigo o una carta al periódico...)
- Elaboración de tipos de texto determinados (narraciones, descripciones, informes)
- Ejercicios sobre elementos lingüísticos a utilizar más adelante en tipos de texto y formatos específicos)

#### □ **Producción y coproducción de textos orales:**

- Preguntas y diálogos o encuestas alumno-alumno, profesor- alumno o a nivel de clase. (Puesta en común de los artículos leídos).
- Exposición y/o debate de un tema de interés general (dar facilidades para ver videos, es decir cine, en VO, en actividades fuera de clase).
- Jeux de Rôle o pequeñas representaciones de situaciones de comunicación real (por ejemplo, cómo llamar a un amigo para invitarle al cine).
- Ejercicios específicos sobre elementos de pronunciación y entonación, (virelangues).

## **Mediación**

### **Mediación oral:**

Podrá ser intralingüística o interlingüística.

- Interpretación simultánea (en conferencias, entrevistas o discursos formales).
- Interpretación consecutiva (en discursos de bienvenida, visitas guiadas, etc.).
- Mediación lingüística entre visitantes francófonos en nuestro país y hablantes nativos.
- Mediación oral entre los hablantes francófonos de un país extranjero al que hemos viajado y nuestros acompañantes.
- Mediación oral para amigos, familiares, clientes o invitados francófonos en diversas situaciones sociales.
- Mediación oral de signos, menús, titulares, carteles, infographies etc.

## **Mediación escrita:**

Será únicamente intralingüística:

- Interpretación y síntesis de textos científicos y técnicos (contrats, textes scientifiques et juridiques, etc.).
- Traducción literaria (novelas, teatro, poesía, libretos...).
- Resumir lo esencial (de artículos periodísticos y de revistas, etc.) en una misma lengua.
- Parafrasear un texto para hacerlo comprensible.

### ***7.4 Fomento de estrategias de aprendizaje***

Se trata de los procesos mentales que ayudan a comprender o a la vez a producir un texto, de modo que facilitan el aprendizaje. Aquí algunas de ellas:

- Relacionar palabras ya conocidas en el idioma francés con palabras nuevas.
- Deducir el significado de una palabra francesa por su similitud con su equivalente en la lengua materna.
- Agrupar palabras por campos semánticos para recordarlas mejor.
- Usar tanto el contexto visual como el verbal para deducir el significado.
- Ignorar palabras que no son necesarias para llevar a cabo una actividad de lengua.
- Usar los conocimientos previos que tenemos del mundo.
- Utilizar construcciones lingüísticas simples.

Utilizar fórmulas hechas y matrices comunicativas.

Auto corregirse.

### ***7.5 Medidas para estimular el interés y el hábito de la lectura***

Durante este curso desde el Departamento de francés, se desarrollarán una serie de medidas para estimular la lectura y, especialmente, la comprensión de textos escritos.

Los objetivos que se pretenden lograr son los siguientes:

- Potenciar la comprensión lectora.
- Despertar y aumentar el interés de los alumnos/as por la lectura.
- Lograr que la mayoría del alumnado descubra la lectura como una actividad lúdica.
- Fomentar en los alumnos/as una actitud reflexiva y crítica ante las manifestaciones del entorno, a través de la lectura.

- Mejorar, a través de la lectura, el vocabulario, ortografía y expresión oral y escrita de los alumnos/as.
- Usar la biblioteca para la búsqueda de información y aprendizaje.

Para llevar a cabo estos objetivos proponemos una serie de estrategias:

- Leer en voz alta para los alumnos.
- Proponer la lectura en voz alta de algún párrafo significativo que sea necesario para discutir o intercambiar opiniones.
- Dar importancia a la lectura silenciosa.
- Identificar el tema que da unidad al texto.
- Permitir que el alumno busque por sí solo la información, jerarquice ideas y se oriente dentro de un texto.
- Relacionar la información del texto con sus propias vivencias, con sus conocimientos, con otros textos...
- Reordenar la información en función de un propósito.
- Jerarquizar la información e integrarla con la de otros textos.
- Formular preguntas abiertas.
- Coordinar una discusión acerca de lo leído.
- Favorecer que los alumnos activen y desarrollen sus conocimientos previos tanto acerca del contenido como de la forma del texto.

Se desarrollarán las siguientes actividades:

- Lectura de pequeños textos, poemas o de otros materiales didácticos entregados a los alumnos.
- Pronunciación de virelangués, para apreciar el aspecto lúdico de la lectura.
- Lectura de novelas y audiolibros recomendados de la biblioteca.
- Audición y comprensión oral de textos sencillos.
- Actividades realizadas después de la lectura de libros: resúmenes, comics, preguntas de comprensión...
- Exposición oral de trabajos.
- Realización de textos cortos, relatos, redacciones, pequeñas biografías....
- Talleres de narración oral de cuentos africanos
- Celebración del día del libro.

### ***7.6 Autonomía en el aprendizaje: estrategias y propuestas para fuera del aula***

El uso de la biblioteca de la E.O.I. y todos sus fondos impresos: libros de lectura, gramáticas, diccionarios, prensa y revistas, literatura, libros de consulta. Igualmente, todos aquellos fondos del Departamento: CD, DVD, y otro material educativo que de forma autónoma o dirigida contribuya al autoaprendizaje.

- Fomento de las actitudes:
  - Interés y curiosidad por conocer las ideas expresadas en los textos y por los materiales auténticos.
  - Tendencias a superar las dificultades de comprensión por falta de recursos lingüísticos, explotando las estrategias de comprensión disponibles y los conocimientos previos que se tienen del propio idioma y de otros.
  - Uso de la lengua objeto de estudio como instrumento de comunicación.
  - Ser conscientes de la capacidad para comprender globalmente un texto sin necesidad de entender todos y cada uno de los elementos del mismo.
  - Reconocimiento de la importancia de ser capaces de comunicarse por escrito y oralmente en la lengua extranjera como medio para satisfacer necesidades inmediatas y concretas de comunicación.
  - Toma de riesgos al comunicarse
  - Reconocimiento del error como parte integrante del proceso de enseñanza aprendizaje
  - Valoración de los progresos.

Utilizaremos además en todos los niveles los manuales digitales y todas las herramientas a nuestra disposición para impartir la totalidad de contenidos, si las condiciones técnicas lo permiten, que aparecen detallados en esta programación.

## **8. LA EVALUACIÓN**

**(Ver programación didáctica común a todos los departamentos)**

## **9. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD**

**(Ver programación didáctica común a todos los departamentos)**

## 10. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS

Teniendo en cuenta que el alumnado de la EOI es un grupo muy heterogéneo, donde encontramos personas de distintas edades, gustos, opiniones, profesiones, intereses, etc., se debe sacar el máximo provecho de estas diferencias y disminuir en lo posible las desventajas que esto pueda suponer.

Proponer actividades para un alumnado tan variopinto entraña bastante dificultad. Sin embargo, esto no será obstáculo para invitar a los alumnos a tantos actos como se organicen a lo largo del curso. Intentamos aquí proponer una serie de actividades que supongan un complemento a lo puramente docente y teórico y que dinamicen el aspecto sociocultural actual.

Las propuestas para el presente curso son:

### PRIMER TRIMESTRE:

- Visionado de películas francófonas que forman parte del programa de la Seminci.
- Visitas guiadas en francés a la escuela de policía a cargo de profesionales (antiguo/a/s alumno/a/s del centro).

### Actividades virtuales:

- Accesos puntuales al portal **CEREBRITI** <https://www.cerebriti.com/juegos-de-franc%C3%A9s/tag/mas-recientes/> para realizar juegos on line como jeu de la mémoire para asociar términos a imágenes, Que savez-vous de la France? (test culturales), jours de la semaine, mapas mudos sobre partes del cuerpo....
- Utilización de la bibliothèque numérique de TV5 MONDE
- Presentación de Bancos de actividades autoevaluables on line para un aprendizaje autónomo.
- Visitas virtuales de edificios emblemáticos de la cultura francesa como el Palais Garnier, Museo du Louvre, la basílica de Sacré –Coeur, la Sainte –Chapelle y el Grand Palais **Visites virtuelles des musées et monuments français (monbeaupays.fr)**
- Visionado de eventos culturales en línea: conciertos, obras de teatro, películas, series...organizados por el Institut Français de Madrid. **<https://www.institutfrancais.es/cultura/recursos-en-linea-del-ife>**

### **Actividades interdepartamentales (presenciales/virtuales):**

- Charlas a cargo de Amnistía Internacional sobre derechos humanos (actividad interdepartamental).
- Participación en la fiesta de Navidad (recital de villancicos y elaboración de platos de la gastronomía francesa para el concurso gastronómico)

### **SEGUNDO Y TERCER TRIMESTRE:**

#### **Actividades presenciales:**

- Conferencia sobre una ciudad/region francesa, seguida de una degustación de productos típicos de la zona.
- Cineforum: Proyección de un largometraje y posterior debate a cargo de un crítico de cine.
- Cuentacuentos en francés

#### **Actividades virtuales:**

- ❖ Creación de un club de lectura vía Teams para realizar comentarios sobre los audio libros recomendados en las redes sociales o artículos de actualidad. Visitar, para ello, Culturethèque , una biblioteca 100% en francés, que cuenta con 1000 títulos de libros recién publicados en Francia para descargar, 300 cómics para leer en streaming, más de 400 periódicos, revistas actuales y álbumes infantiles en francés en la sección «Jeunesse». <https://www.culturetheque.com/ES/livres-et-documents-audio.aspx>
- ❖ Concursos culturales on line con preguntas acerca de conocimientos generales sobre la cultura francesa o juegos de pistas sobre fotografías de esculturas, fachadas de edificios emblemáticos y plazas o lugares históricos para que se adivine de qué se trata y dónde está ubicado.
- ❖ Escape game virtuales para resolver enigmas.
- ❖ Concursos de rébus, crucigramas y sopas de letras con contenidos culturales.
- ❖ Formaciones on line sobre francofonía gracias a plataformas formativas como CLE o Maison des Langues.

- ❖ Escuchas de podcast radio France para seguir conectado a la actualidad francesa <https://www.culturetheque.com/ES/podcasts.aspx>
- ❖ Acceso a la fonoteca francesa del Institut Français de Valencia para descubrir la actualidad musical francófona cada semana: <https://www.institutfrancais.es/valencia/elinstitut/actualidades/?categories=la-fonoteca-francesa>
- ❖ Presentación del canal YouTube del Institut français de España con conferencias, entrevistas y debates grabados durante los eventos organizados por esta institución.
- ❖ Organización de concursos virtuales de fotografía y/o de microrrelatos relacionados con temas de civilización francófona.
- ❖ Convocatoria de concurso virtual de caligramas para celebrar el día del libro.

### **Actividades interdepartamentales (presenciales/virtuales):**

- Concurso- Yincana: resolución de enigmas culturales a través de códigos QR.
- Lectura de fragmentos célebres de obras muy conocidas de los idiomas impartidos en la escuela cuya obra y autor deberán ser descubiertas por el alumnado para la celebración del Día del Libro.
- Clases 0 en diferentes idiomas para dar visibilidad al Centro, atraer a alumnado, presentar nuestro modelo educativo presencial y celebrar el Día De Europa (9 de mayo).

## **11. OTRA OFERTA EDUCATIVA**

**(consultar anexo de Programación de 2º francés aplicado al canto)**

## **12. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA**

Mencionamos aquí los libros de texto y de lectura, materiales audio/video, impresos, materiales auténticos, direcciones web, por niveles. Todos aquellos materiales que estimulen la motivación del alumno en clase y le permitan a la vez adquirir la autonomía necesaria para realizar las tareas fuera del aula.

### **Diccionarios**

Gran diccionario Español – Francés / Français – Espagnol. Larousse  
Dictionnaire Le Petit Robert 1y 2.

Le Nouveau Bescherelle: l'art de conjuguer. Dictionnaire des huit mille verbes.SGEL  
Petit Larousse Illustré en couleurs.

Le dictionnaire de notre temps. Hachette.

## **Publicaciones**

Revistas:

"Le Français dans le monde"

"Authentik"

"Femme actuelle"

"Avantages"

"Ça m'intéresse"

Periódicos:

Le Monde: <http://www.lemonde.fr>

Le Parisien <http://www.leparisien.fr>

Le Figaro: <http://www.lefigaro.fr/>

Le Nouvel Observateur: <http://nouvelobs.com>

Les Inrockuptibles: <http://inrockuptibles.com>

Le Point: <http://www.lepoint.fr/> L'Express:<http://www.lexpress.fr>

## **Diccionarios on line**

<http://www.lexilogos.com> <http://www.wordreference.com>

## **Páginas con actividades on line**

<http://lepointdufle.net>

<http://www.bonjourdefrance.com>

<http://tv5.org>

[www.leconjugueur.com/](http://www.leconjugueur.com/)

[www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com) <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/>

## **Cultura/civilización**

[http:// www.ifmadrid.com](http://www.ifmadrid.com)

[rfi.fr/france](http://rfi.fr/france)

[francophonie. org](http://francophonie.org) [france24.com/fr](http://france24.com/fr)

[allocine.fr](http://allocine.fr)

[wordreference.com/esf/](http://wordreference.com/esf/) [bfmtv.com/](http://bfmtv.com/)

## **Fonética**

<http://phonetique.free.fr/>

## **NIVEL BÁSICO:**

### **Gramáticas**

- Collection "Progressive" de Clé International: grammaire, vocabulaire, communication, orthographe, conjugaison, phonétique (niveaux débutant) + CDs.

- Collection "Grammaire Entraînez-vous Exercices". Clé International: 4 niveaux: grand débutant/débutant.

- Collection "Activités pour le Cadre Commun", niveaux A1, A2. Editorial Clé International.

- Collection "Compétences", niveaux débutant: expression écrite, orale, compréhension écrite, orale. Editorial Clé International.

- Collection "Les clés du nouveau DELF", niveaux A1, A2. Editorial Difusión.

- La grammaire des premiers temps. A1-A2. PUG.

- Grammaire en dialogues (avec CD audio), Niveau débutant, C. Miquel, Editions CLE International. ISBN 209-035217-5.

- Grammaire expliquée du français, Niveau débutant, R. Boulet, C. Huet-Ogle, M. Mahéo- Le Coadic, R. Mimran, S. Poisson-Quinton, A. Vergnes-Sirieys. Editions: Clé International (ISBN: 9782090337044).

### **Fonética**

- Les 500 exercices de phonétique + corrigé, Niveaux A1+A2, D. Abry, M. -L. Chalaron, Editions HACHETTE, ISBN 9782011556981.

### **Diccionarios bilingües**

- Larousse Compact plus Français-Espagnol, ISBN 9782035400918.

- Diccionario ACTIF, Santillana, ISBN 84-294-5600-7.

## **NIVEL INTERMEDIO B1:**

### **Gramáticas**

- La grammaire du français en 40 leçons et 201 activités B1 - Editions maison des langues livre+ CD.

- Exercices de grammaire en contexte - niveau intermédiaire - Hachette.

- Les 500 exercices de grammaire - niveau B1 - Hachette.

- Je pratique Exercices de grammaire B1 - Didier.

- Nouvelle grammaire du français - Cours de Civilisation française de la Sorbonne - Hachette, Grégoire, Maïa, Thiévenaz, Odile. (2014).

- Grammaire progressive du français Niveau Intermédiaire 3ème édition avec 680 exercices. Paris: Clé International, Glaud, Ludivine; Loiseau, Yves; Merlet, Élise. (2015).

- Grammaire essentielle du français B1 100% FLE 550 exercices corrigés inclus. Paris: Didier, Poisson-Quinton, Sylvie; Mimran, Reine; Mahéo-Le Coadic, Michèle. (2002).

- Grammaire expliquée du français Niveau intermédiaire. Paris: Clé International.

- Exercices d'oral en contexte, Niveau intermédiaire, Hachette.
- Estructuras circunstanciales en la traducción francés-española, español-francés con ejercicios, Juan Miguel Borda Lapebie. Editorial Comares.

### **Vocabulario**

- Exercices de vocabulaire en contexte - niveau intermédiaire - Hachette
- Activités pour le CECR niveau B1 livre+CD.
- L'exercisier, l'expression française pour le niveau intermédiaire - PUG
- L'expression française écrite et orale PUG (Collection Flem).
- Orthographe progressive du français niveau intermédiaire - CLE international

### **Civilización**

- Clés pour la France, D. C. Meyer – Hachette.
- Civilisation progressive du français niveau intermédiaire - CLE international.
- La France au quotidien B1-PUG.

### **Fonética**

- Les 500 exercices de phonétique - Hachette B1
- Phonétique progressive du français avec 600 exercices niveau intermédiaire – CLE International.
- Ma phonétique du français: du son à la graphie, María Luisa Zamorano. Editorial Ediciones Hispano Eslavas.

### **NIVEL INTERMEDIO B2:**

#### **Gramáticas**

- Grammaire progressive du français, Niveau intermédiaire/avancé, CLE International.
- Les exercices de grammaire, B1/ B2, Hachette. Paris 2005.
- Exercices de grammaire B1 du Cadre européen, Clé International.
- Je pratique, Didier 2005.
- La grammaire des premiers temps, Volume 2, PUG.
- Estructuras circunstanciales en la traducción francés-española, español-francés con ejercicios, Juan Miguel Borda Lapebie. Editorial Comares.
- Nuevo manual de traducción español-francés de textos periodísticos, J. M. Borda Lapebie, Editorial Comares.
- Cinq sur cinq, évaluation de la compréhension orale. Niveau B1/B2. PUG
- Activités pour le Cadre Européen Commun de Référence, Niveau B1/B2, Clé International, Paris 2005.
- Activités pour le Cadre Européen Commun de Référence, Niveau B2, Clé International, Paris.
- Préparation à l'examen du DELF B2, Hachette.
- Le Nouvel entraînez-vous DELF B2, Clé international.
- Préparation à l'examen du DELF B2, Hachette.
- Le Nouvel entraînez-vous DELF B2, Clé international.
- Les exercices de grammaire, B2, Hachette. Paris 2005.
- Exercices de grammaire B2 du Cadre européen, collection MCRE, Hatier.

## **Vocabulario**

- Vocabulaire progressif du français, Niveau intermédiaire/avancé, CLE International
- Dites-moi un peu, Niveau B1-B2, PUG.
- La France au quotidien. Écouter et comprendre. Niveau B1-B2. PUG.

## **Fonética**

- Sons et Intonation, exercices de prononciation, Didier.
- Ma phonétique du français: du son à la graphie. M. L. Zamorano, Editorial Ediciones Hispano Eslavas.

## **NIVEL AVANZADO C1:**

### **Gramáticas:**

- Grammaire progressive du français, Niveau avancé, CLE International. o Difficultés grammaticales, Ed. Larousse, Bordas.
- Grammaire systématique de la langue française avec des travaux pratiques d'application, C. Baylon, P. Fabre, Ed. Nathan Université.
- L'expression française écrite et orale, Ch. Abbadie, B.Chovelon, M-h.Morsel, Ed.Flem.
- Je pratique, Didier 2005.
- Exercisons-nous. 350 Exercices. Niv. Supérieur, Ed. Hachette.
- Grammaire vivante du français. Ex. d'apprentissage 3, Monique Callamand, Larousse.
- Conjugaison progressive du français, Clé International.
- Grammaire, 450 nouveaux exercices. Niveau Avancé. Clé international.

## **Vocabulario**

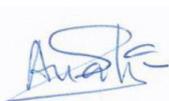
- Vocabulaire progressif du français, Niveau avancé, CLE International
- Entraînez-vous. Niveau avancé, Jacky Girardet, J.M.Cridlig.

## **Fonética:**

- Son et Intonation, exercices de prononciation, Didier
- Ma phonétique du français: du son à la graphie. María Luisa Zamorano, Editorial Ediciones Hispano Eslavas

Además, se utilizarán los recursos audiovisuales de los que disponemos en el centro como DVD, laboratorio e Internet.

Ávila a 24 de octubre de 2024



Ana M. Sánchez Jiménez